

歡迎閣下參加華安「中國遊」！

北京中國旅行社總社委託主辦：

暢遊：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。
 全線：19天
 費用：\$2950
 出發日期：五月十六日、六月二十日、八月十日、九月四日、十月十九日、十一月一日。

隆重推出，特價優待「中國風光遊」！

全線19天 費用：\$2695 出發日期：五月十二日、六月十二日、七月十二日、八月十二日、九月十二日、十月十二日、十一月十二日。
 暢遊：廣州、桂林、西安、北京、南京、蘇州、上海、杭州、廣州。
 團體旅遊：全線：18天 費用：\$2895
 出發日期：九月廿六日
 暢遊：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、桂林、廣州。

Van - China Travel Services Ltd.

報名處：華安旅遊 電話：(604) 681-8531

全線：18天 費用：\$3150 出發日期：五月廿七日
 暢遊：廣州、北京、西安、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州
 全線：19天 費用：\$3150 出發日期：六月十二日
 暢遊：廣州、昆明、安順、貴陽、重慶、北京、西安、廣州
 全線：23天 費用：\$3200 出發日期：七月十三日
 暢遊：廣州、桂林、西安、北京、杭州、黃山、屯溪、南京、無錫、蘇州、上海、廣州
 全線：14天 費用：\$2700 出發日期：七月廿五日
 暢遊：廣州、成都、重慶、宜昌、武漢、廣州
 全線：24天 費用：\$3600 出發日期：九月十日
 暢遊：廣州、桂林、杭州、無錫、南京、北京、西安、重慶、宜昌、武漢、廣州
 全線：21天 費用：\$2950 出發日期：九月十四日
 暢遊：廣州、北京、天津、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廈門、廣州
 全線：21天 費用：\$3150 出發日期：十月二日
 暢遊：廣州、桂林、昆明、貴陽、成都、西安、北京、廣州
 全線：19天 費用：\$2995 出發日期：十一月七日
 暢遊：北京、西安、杭州、蘇州、上海、昆明、桂林、廣州

廣東僑務辦 廣東中旅社
 開平僑聯會 華安旅遊社
 聯合主辦

1989年加美華裔青年學生夏令營

地點：廣東省開平縣（廣東省二十天，包括開平，台山，新會，江門，中山，珠海，澳門，廣州）

公費招待。

參加資格：華裔青年十六歲至三十歲。

日期：六月廿八日從溫哥華出發。

活動：學習漢語，語文，歷史，地理，書法，美術，烹調，針灸，武術，音樂，舞蹈，參觀工廠，學校，農村，名勝古蹟，尋根問祖等。

附帶旅遊：夏令營閉營後前往桂林，杭州，西安，北京，等地旅遊，時間十二天。

全線三十七天，全部費用加幣三千一百元（包括香港食住，來回香港機票，國內旅遊費用等）。

報名處：華安旅遊服務社 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6 Tel: (604) 681-8531

北京中國旅行社總社直接主辦：

華裔青年，學生假期旅行團：

暢遊：廣州，杭州，蘇州，上海，北京，西安，成都，昆明，桂林，廣州

全線：二十三天 費用：\$2950 出發日期：七月十三日

食宿一流 特價優待 經驗領隊 歡迎查詢 保證滿意！



黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381

公證人黃立錚專辦

產授文誓單
 業權件詞身
 契文認遺證
 據件證囑明



NOTARY PUBLIC

特 價

羅省 279
 倫敦 499
 多倫多 249
 三藩市 223
 滿地可 279
 點民頓 182
 卡加利 164

代理燕梳
 汽房商旅
 車屋業遊

Beautiful British Columbia
 RENEW HERE
 11989

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

中國旅遊行程：

- ①十四日遊：北京、西安、上海、桂林、廣州。
- ②十五日遊：上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州。
- ③十八日遊：香港、廣州、上海、蘇州、杭州、北京、西安、桂林、廣州。
- ④十九日遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州。
- ⑤三峽遊：上海、西安、成都、大足、重慶、三峽、武漢、廣州。

東南亞旅遊團

- ①香港四晚連六晚酒店，機場接送，每日早餐，半日觀光，由\$1499起。
- ②滿地可、溫哥華九日遊，每月出發，由\$1488起。
- ③滿地可、溫哥華九日遊，每月出發，由\$1568起。
- ④溫哥華、滿地可、溫哥華九日遊，每月出發，由\$1978起。

美加旅遊

- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。
- * 溫哥華、三藩市、滿地可、溫哥華九日遊。

101-329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9 電話：669-6412, 681-3816

環球旅行社 WANKOW TRAVEL (since 1954)

258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA

加拿大溫哥華打東街258號電話：(604) 684-2341

中國旅遊團（華人領隊）（丘錫琛主理）

中國遊 ...不到長城非好漢... 19天\$3388

香港①廣州②桂林③杭州④上海⑤蘇州⑥南京⑦北京⑧廣州⑨

日期：9月11日，10月2日，10月30日

回港中國遊14天\$2888

東京①北京②西安③上海④杭州⑤桂林⑥廣州⑦香港

日期：7月2日，7月30日，9月17日，10月15日，11月12日，12月17日

回港三峽遊17天\$2988

東京①北京②西安③成都④大足⑤重慶⑥三峽⑦宜昌⑧武漢⑨廣州⑩

日期：7月2日，9月17日

* 保證有專人領隊由溫哥華陪同出發沿途照料至旅遊完畢為止

* 保證全部一流酒店：廣州 中國 北京 麗都，西安 萬年

* 由丘錫琛先生主理，並於出發前有晚餐聚會講解中國之近況

東南亞旅遊團（華人領隊）

回港星馬泰遊12天\$1978（每月有團出發）

回港日本台灣10天\$1798（每月有團出發）

回港韓國台灣9天\$1488（每月有團出發）

回港韓國泰國9天\$1568（每月有團出發）

美加兩地旅遊團（華人領隊）

美加東岸11天\$1088起（逢星期五晚上出發）

美加東岸9天\$998起（逢星期三晚上出發）

美加東岸6天\$888起（逢星期一晚上出發）

加拿大東岸5天\$788起（逢星期四晚上出發）

班美愛民頓5天\$538起（逢星期六早上出發）

溫哥華7天\$668起（逢星期日早上出發）

溫哥華三藩市10天\$539起（六月起逢星期日出發）

美國西部黃金公路10天\$599起（六月起逢星期日出發）

溫哥華三藩市6天\$389起（六月起逢星期六出發）

溫哥華三藩市4天\$189起（六月起逢星期六出發）

溫哥華三藩市3天\$189起（六月起逢星期六出發）

溫哥華三藩市2天\$189起（六月起逢星期六出發）

溫哥華三藩市1天\$189起（六月起逢星期六出發）

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE LTD.

266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052 七天營業

本埠各零售店同價發售
 歡迎僑胞踴躍選購

安達旅遊有限公司 ONWARD EXPRESS Travel Services Ltd.

3811 Main Street (22nd & Main), Vancouver, B.C.

Telephone: 879-7119

溫哥華獨家總代理

廣東省交通廳屬下企業

歧關車路（香港）有限公司

發售九龍、香港往返澳門水翼船，飛翔，雙體船，噴射船，大船船票。

發售九龍、香港直航國內各地之夜航客輪及日航飛翔船票。

發售經由拱北，珠海中轉廣東省內各地船車聯運票及包車服務。

發售香港、廣州直航中國各地飛機票，加設特快機票服務。

辦理九龍往返廣州直通火車票及廣州至全國各地火車票。

發售九龍至廣東省內各地直通巴士及城巴車票。

代訂澳門及國內各地旅館客房。

代辦華僑及外籍人士入境簽證。

代辦理貨單，國內提貨業務。

直接主辦省內外各線旅行團，歡迎華僑，社團，廠商，學校包團或個別參加。

己巳年新春佳日不斷更新

二、三月份，溫哥華至香港來回

特價機票 753.00

復活節歡樂遊

溫哥華至愛民頓三天遊

270.00起 包括 二晚一流酒店 機場專車接送

機會難逢本公司獨家舉辦

短程遊河\$379.00起

乘坐世界 HOLLAND AMERICA PRINCESS CRUISE

豪華郵船《荷蘭亞美利加公主號》

溫哥華出發，二、三、四、五天團

包括溫哥華，羅省／三藩市機票

快意旅遊公司 溫哥華華埠打東街125號 (604) 669-4165

東南亞 特價飛機票

溫哥華 香港\$899.00
 溫哥華 東京\$686.00
 溫哥華 台灣\$868.00
 溫哥華 星加坡\$1168.00

* 89年夏季回港 機票請早預定！*

中國遊

* 廣州、桂林 5天特價團\$390
 出發日期：逢星期二、五、日
 * 廣州、北京、西安 9天\$1105
 出發日期：逢星期四
 * 廣州、上海、杭州、北京、桂林 12天\$1470
 出發日期：逢星期一、四、五
 * 長江三峽精選遊 21天\$2,330
 廣州、桂林、昆明、成都、重慶、長江三峽、宜昌、武漢、北京、杭州、上海

* 特別介紹 *

美加東岸十一天航空團 \$1188 (二人房)
 迪士尼七天航空團 \$670 (二人房)
 加拿大西岸班芙六天團 \$439 (二人房)
 美國黃金公路十天團 \$669 (二人房)
 卑詩內陸三天精選團 \$219 (二人房)

率先推出 專家即是專家

11天 \$2,388
 熱門城市、精華行程
 北京、西安、桂林、廣州、香港
 食住一流、超值享受

19天 \$2,999

中國馬泰 (雙料合併)
 行程特別設計、省時省錢
 北京、西安、桂林、廣州、星加坡、馬六甲、曼谷、芭達雅、香港。

中國精選回港團

長江三峽 皇牌專線
 豪華郵輪、遊歷長江
 要有信心、請握開心
 五天郵輪生活，暢遊重慶、武漢、大小三峽寶雲、沙市、荆州、宜昌、萬縣等風景點。

15天 \$2,599
 華東黃金線路
 北京、南京、蘇州、杭州、上海、桂林、廣州、香港

12天 三峽精華遊 \$2,288
 武漢、成都、重慶
 17天 三峽精華遊 \$2,738
 武漢、重慶、昆明、石林、廣州。
 20天 三峽精華遊 \$3,188
 北京、承德、鄭州、洛陽、西安、武漢、重慶、成都、廣州。

* 專人領隊，獨立成團
 歡迎各公司商號
 社團獨立成團
 查詢中國任何線路
 報價快捷價錢相宜
 * 買單國內提貨
 * 省時方便快捷

* 每月有團出發，可自由停留香港（一年有效）
 免費代辦護照簽證，代訂各地酒店租車。
 特廉亞洲、國內機票，郵輪旅遊美加暢遊。

開心旅遊 Henry Times Travel Ltd.

溫哥華華埠打東街88號二樓 205-88 E. PENDER ST. VAN. B.C. 電話：(604) 685-9366

博益假期 Classic Holidays

溫哥華百老匯西街19號 電話：(604) 875-6377

水陸觀光一日遊 加幣42.00

乘坐 Royal Hudson 古典蒸汽火車及豪華小輪遊西溫哥華沿岸美景如畫的自然山水

Brewster's 洛磯山脈遊 加幣212.00起

由洛磯山脈旅遊團始創者 Brewster 精心安排，住宿路易斯湖酒店及班芙溫泉酒店，長短行程悉隨尊意。

阿拉斯加郵輪假期 加幣1,159起

沿加拿大西岸北上，自然風貌，磅礴冰山，盡入眼簾。

寰宇風情在博益

博益假期請您臥遊世界，瀏覽奇景，了解風土人情，請於四月份逢星期三晚上七時收看國泰電視！